

Cwii jndye nandyo cwii ndyo ... Ni naⁿ nnts'aa

Naⁿ na maⁿ secandi' na nsejelu'
Jndye tropical **SIAT - CT**

Naquii' ndyuua na maⁿya' waa 'om **niveles na xcje' lu'**
xjeⁿ ndyo cwiindyo cwii jndye naquii' territorio naⁿya'

Naquii' ndyuua sndaa' xjeⁿ naquindo' jndye na dii' jo' chi'
mayo ndo' chi' noviembre macje' 25 jndye na cwii chu'
ndo' ñequie na macje' na naquii' ndyuua na maⁿya'



Cwiche'

Comisión Nacional del Agua
www.gob.mx/conagua
Centro Nacional de Prevención de Desastres
www.gob.mx/cenapred

Fuente: Centro Nacional de Prevención de Desastres

Lengua indígena nacional:
Amuzgo del sur.
Autodenominación de la variante
lingüística: **Ñomndaa naⁿ
tsjonm can'oom naⁿ ndaa
tyuua ndyaawe Ts'ondaa,**
Guerrero.
Traductor: Neli Gonzales García



Naquii' ndyuua na maⁿya'
ndyo cwii jndye na ndii

Macaⁿna' na ndii
ñ'oom na chuwa'
ndyo jndye



1. Nata na'
ca'chjoo



O nn'aa ya catjeyo' n'oom
na meinje candyo ñom cable
chom na tye ts'a na' nata



Macaⁿna' naⁿ nts'aa cwentali'oo na'
to ventana ndo' nts'eica' chu' cinta
cha' chjeiⁿ cwii tso'na' ndo' ca'ndia
niiⁿ n'doom chiiⁿ nnaⁿ ndye n'diuu



Cha' tsolo' o nn'a' cala ljuuyo
nacjo w'aayo' ndo' mati
tyedueyo' to' naquii' ndaatioo



2. Nata na'
ncjee'



Ca' luee qui' ntja' nan ncja'
na can'doti' ndo' cje'
waa nnaⁿ nje'



Ca' chue' na naⁿ nde' ncuat's'
aⁿ, ndaatioo n'guts'aⁿ ndo'
n'doom chiiⁿ nnaⁿ



Ca' chue' tsom na jdeina
na qui' cwii chetso'm
quialjo tyentsu' na



3. Nata na'
tecue' cheiⁿ
na jdiinaⁿ



Qui'nda' quin'tja' na teiⁿcu ndo'
cja' qui'djaa na wa w'aa naⁿde'
n'gu'ya' na chu'itaⁿ xjeⁿ



Chena u' ma'aⁿ ndyo tsjo
ndo' ndyo jdaa catsa cwentali'
ndaatioo jdaa na ca' una' wa'



Catseicu ndyo ts'a wa' ndo'
mati ndyo ts'a ventana na
quia na njdei m'aⁿ jndye



4. Nata na'
n'de'



Cal'aayo' Cwenta ventana
na te ndiu' lioo cha' joo
te ntj'um yo' nata



Macaⁿna' naⁿ n'guchiⁿ wa'
ta' xjeⁿ na wenoom' na naⁿ
teiⁿcu



Macaⁿna' naⁿ
nguchiⁿ yo' ndo'
ndye' yo' n'oom



5. Nata na'
tm'aaⁿ
tii cheiⁿ



GOBIERNO DE
MÉXICO

SEGURIDAD
SECRETARÍA DE SEGURIDAD
Y PROTECCIÓN CIUDADANA



CNPC
COORDINACIÓN NACIONAL
DE PROTECCIÓN CIVIL



CENAPRED
CENTRO NACIONAL DE PREVENCIÓN
DE DESASTRES



gob.mx/cenapred

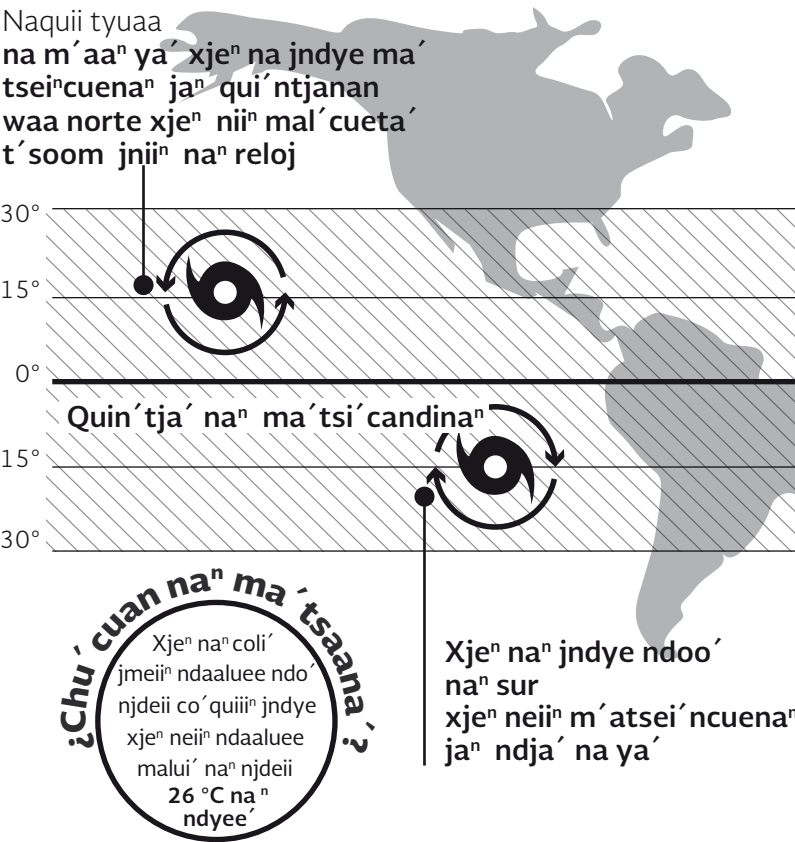


JNDYE TROPICALES

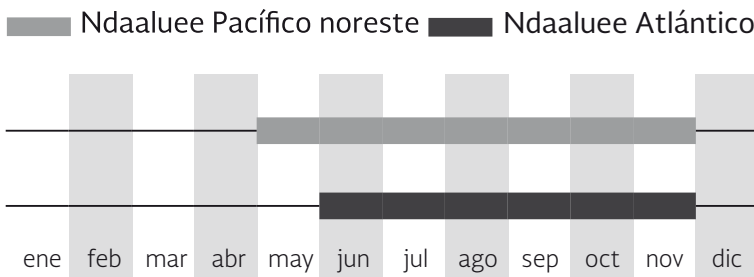
Macaⁿna' n'tsicje' lu' ndo' ntsaa cwent cha' joo tana' nata naⁿ ntj'um

¿A man' djii nina' naⁿ jdu' jndye tropicales?

Xjeⁿ naⁿ qui'tsaana' njdei m'aaⁿ jndye, ndo' njdei coli' xuua ntsue ma'tsaa' naⁿ chom naquii nchquiu', na' naⁿ jdu' atmosféricos ma'tsei'ntcui' na xjeⁿ naⁿ njdee' ndaatioo



Temporadas naⁿ tma'tii m'aⁿ tsaana



Naⁿ na ma'tsi' njda' na chu'cuaⁿ naⁿ njdei ndyoo' jndye

Naⁿ na maljii naⁿ cje' chu'cuaⁿ na ndoo jndye ndo' ma'tsein chuu' ju' naⁿ jdu' naⁿ Saffir-Simpson na naⁿ ma'cwicheiiⁿ nata xjeⁿ naⁿ coquin jndye ndo' man'ti' xjeⁿ na matse'tencui' naⁿ ndaaluee naⁿ njdei 'om ndii num nna'

Ndaalua' jndye								
	Na ⁿ na cola' cwi'jdii tropical	Xje ⁿ na ⁿ co' una' ndyuua tropical	Jndye na ⁿ njdei	1	2	3	4	5
Jndye na ⁿ te'cue' chiinna' njdei	63	63 - 119	119 - 154	154 - 178	178 - 210	210 - 250	+250	
km/h								

Te'cue' chiⁿ na' tma' nata mats'a na num tyuaa ndo' ñequio ndu'om chiⁿ naⁿ na wandoo' num tyuaa na m'aaⁿ ya'

Xjeⁿ naⁿ man' ju' na ndaa quin'tjaa na waa zona costera 2 o 4 horas quin'tja' chiⁿ na ncje' jndye naⁿ njdei

Nata naⁿ te'cue' chiⁿ na' tma' naⁿ mat'saana num tyuaa ndo' naquii ndaaluee

Nata naⁿ ma'tsaa na' xjeⁿ naⁿ macjina' ndaaluee naⁿ na'tman xjeⁿ niⁿ ma'tsequiana noom naⁿ ndmaⁿ

Co'linjee ndaatioo naⁿ 3 a 5 hora quitja' chiⁿ naⁿ ncjee' jndye

Nata naⁿ t'mati macheena' ndo' cwi'jdii matsiit'cuina' ndo' matsiquiana' noom

Xjeⁿ naⁿ coli'jdee' ndaatioo naⁿ 3 a 5 naⁿ quia'tja' chiⁿ cjee' n' quii jndye naⁿ tm'aa' xjeⁿ niiⁿ ndaa culi'jdee' naⁿ 3 metros naⁿ ja' watinaⁿ num tyuaa

Nata naⁿ tm'aa' tii naⁿ ma'tsaana qui'tja' na ñum laa' naⁿ 500 metros naⁿ t'quiaa' n'doo ndaaluee

Xjeⁿ naⁿ mat'seindana' chom lincjo'

Jndye na ndoo quiⁿ taⁿ ya'

Mayuu' cheⁿ naⁿ xjeⁿ na quindoo jndye naⁿ njdei naquii' ndyuua naⁿ m'aaⁿ ya' jdee num nata qui'tsaana jaa ya' xjeⁿ na quii' jndye waa manti' mat'siito' om nan ndaalua' xjen niin matii jdinaⁿ zona na tanaⁿ ndaatioo ntja' naⁿ ñum ndyuua tc'aaⁿ colijdee' ndaa nu'om ljoo' ndo' jdaa'